

Patient Education

Printed on 2017-07-21

(Irinotecan (Conventional

You must carefully read the "Consumer Information Use and Disclaimer" below in order to understand and correctly use this information

النطق

(eye rye no TEE kan con VEN sha nal)

أسماء العلامات التجارية الأمريكية

• Camptosar

أسماء العلامات التجارية الكندية

- Camptosar
- Irinotecan For Injection
- Irinotecan Hydrochloride Injection
- Irinotecan Hydrochloride Trihydrate For Injection
- Irinotecan Hydrochloride Trihydrate Injection

تحذير

• قد يحدث إسهال عند تناول هذا العقار. قد يحدث الإسهال مبكراً (خلال 24 ساعة) أو مؤخراً (بعد 24 ساعة) بعد تناول هذا العقار. في معظم الأحيان، يذهب الإسهال ولا يكون حاداً. قد يحدث الإسهال المبكر بأعراض معينة مثل رشح الأنف، أو احمرار الوجه، أو الدماغ، أو التقلصات المعوية، أو اللعاب الكثير، أو التعرق، أو بطء نبضات القلب. قد يؤدي الإسهال المتأخر إلى بعض المشكلات الصحية مثل الجفاف، أو العدوى، أو مشاكل الإلكتروليت وقد يكون مهدداً للحياة. استشر طبيبك بشأن ما يجب عليك فعله إذا كنت تعاني من الإسهال. اتصل بالطبيب فوراً في أول مرة تصاب فيها بالإسهال، أو إذا كنت تعاني من إسهال سيء للغاية، أو إذا لم تستطع السيطرة على الإسهال خلال 24 ساعة. اتصل بالطبيب على الفور إذا خرج منك براز أسود أو مدمم، أو ظهرت عليك أعراض الجفاف، أو إذا كنت غير قادر على تناول السوائل عن طريق الفم.

• قد تتخفف قدرة نخاع العظم لديك على تكوين كرات الدم. وقد يؤدي ذلك إلى حدوث مشكلات نزيف أو حالات عدوى بالغة السوء. لذا أخبر طبيبك على الفور إذا ظهرت عليك أعراض العدوى مثل الحمى أو القشعريرة أو التهاب الحلق أو أي كدمات أو نزيف أو شعور بالإرهاق أو الضعف الشديد.

ما هي أوجه استعمال هذا الدواء؟

• يستخدم هذا العقار لمعالجة السرطان القولوني المستقيمي.

• وقد يتم وصفه لك لأسباب أخرى. يُرجى استشارة الطبيب.

ما الذي أحتاج أن أقوله لطبيبي قبل أن أتناول هذا العقار؟

• إذا كنت تعاني من حساسية تجاه الإبرينو تيكان أو أي مشتق آخر من مشتقات هذا العقار.

• إذا كنت تعاني من الحساسية تجاه أي عقاقير مثل هذا العقار أو أي عقاقير أخرى، أو أطعمة أو أي مواد أخرى. أخبر طبيبك عن نوع الحساسية والعلامات التي ظهرت عليك مثل الطفح الجلدي أو الشرى أو الحكة أو ضيق النفس أو إحداث صوت صغير أثناء التنفس أو السعال أو تورم الوجه أو الشفتين أو اللسان أو الحلق أو أي علامات أخرى.

• إذا كنت تتعالج بالغسيل الكلوي، فاستشر أخصائي الرعاية الطبية.

• إذا كنت ترضعين رضاعة طبيعية أو تخططين للإرضاع رضاعة طبيعية.

• هذه ليست قائمة بكل العقاقير أو المشاكل الصحية التي تتفاعل مع هذا العقار.

أخبر طبيبك والصيدلي الذي تتعامل معه عن كل العقاقير التي تتناولها (التي صُرفت بوصفة طبية أو العقاقير المتاحة دون وصفة طبية أو المنتجات الطبيعية أو الفيتامينات) ومشاكلك الصحية. يجب أن تراجع جميع العقاقير لتتحقق أنه يمكنك تناول هذا العقار بأمان إضافةً إلى جميع العقاقير التي تتعاطاها وفي وجود كل مشاكلك الصحية. تجنب البدء في تعاطي الجرعة من أي عقار أو إيقافها أو تغييرها دون الرجوع إلى طبيبك.

ما هي الاحتياطات التي ينبغي اتخاذها عند تناول هذا الدواء؟

• أخبر جميع مقدمي الرعاية الصحية لك بأنك تتناول هذا العقار. ومنهم الأطباء والممرضات والصيدالدة وأطباء الأسنان المعالجين لك.

- تجنب قيادة السيارة أو القيام بمهام أو أنشطة أخرى تتطلب منك اليقظة أو وضوح الإبصار حتى ترى تأثير هذا العقار عليك.
- قد تزداد لديك فرصة الإصابة بالعدوى. بعض أشكال العدوى تعد مميتة. اغسل يديك بكثرة. ابتعد عن المصابين بعدوى أو نزلات برد أو أنفلونزا.
- قد تصاب بنزيف بسهولة أكثر. كن حريصاً، وتجنب الإصابة. ينبغي استعمال فرشاة أسنان ناعمة وماكينه حلاقة كهربائية.
- عليك إجراء فحوصات دموية حسب تعليمات الطبيب. يرجى استشارة الطبيب.
- استشر طبيبك إذا كنت تعاني من اضطراب في المعدة أو قيء أو سيولة في البراز (إسهال) أو عدم الشعور بالجوع. قد تكون هناك طرق لتقليل هذه الآثار الجانبية.
- تحدث إلى طبيبك قبل أن تأخذ أي لقاحات. استخدام هذا العقار قد يزيد من احتمال الإصابة بعدوى أو لا يُظهر مفعول اللقاح أيضاً.
- قد يؤدي هذا العقار إلى تهيج الوريد. قد يتسبب العقار في حدوث حروق في الجلد إذا تسرب من الوريد أثناء إعطائه. أخبر الممرضة إذا كنت مصاباً بأي احمرار أو حرقان أو آلام أو تورم أو تسرب للسائل من موضع سريان السائل إلى جسمك.
- إذا كنت تبلغ من العمر 65 عاماً أو أكثر، فيرجى استعمال هذا الدواء مع توخي الحذر. فقد يؤدي ذلك إلى ظهور مزيد من الأعراض الجانبية.
- قد يتسبب هذا العقار في إلحاق ضرر بالجنين إذا تناولته وأنتِ حامل.
- ينبغي استعمال وسيلة موثوق فيها لمنع الحمل أثناء تناول هذا العقار.
- إذا كنتِ حاملاً أو أصبحتِ حاملاً أثناء تناول هذا العقار، اتصلي بطبيبك على الفور.

الأسباب الداعية للاتصال بأخصائي الرعاية الصحية على الفور.

- تحذير/تنبيه:** على الرغم من أن ذلك قد يكون نادراً، قد تظهر لدى بعض الأشخاص آثار جانبية سيئة للغاية وأحياناً آثار جانبية مميتة عند تناول أحد العقارات. أخبر طبيبك أو احصل على المساعدة الطبية على الفور إذا ظهرت لديك أي من العلامات أو الأعراض التالية والتي قد تكون مرتبطة بآثار جانبية سيئة للغاية:
- قد تحدث علامات على رد الفعل التحسسي، مثل الطفح الجلدي أو الشرى أو الحكة؛ أو احمرار البشرة أو تورمها أو انتشار البثور عليها أو تقشرها، وبصاحب ذلك حمى أو بدون حمى؛ أو إحداث صغير أثناء التنفس أو ضيق في الصدر أو الحلق، أو صعوبة في التنفس أو الكلام؛ أو حدوث بحة غير عادية أو تورم في الفم أو الوجه أو الشفتين أو اللسان أو الحلق.
 - أعراض العدوى كالحمي، أو القشعريرة، أو التهاب شديد في الحلق، أو وجود ألم بالأذن أو الجيوب الأنفية، أو السعال، أو زيادة في البلغم أو تغير لونه، أو ألم عند التبول، أو وجود قروح بالفم، أو الإصابة بجرح لا يندمل.
 - علامات وجود مشاكل في السوائل والإلكتروليت مثل تغيرات في الحالة المزاجية أو تشوش أو ألم أو وهن في العضلات أو عدم انتظام ضربات القلب أو الشعور بالدوار الشديد جداً أو إغماء أو سرعة ضربات القلب أو زيادة العطش أو نوبات الصرع أو الشعور بالإرهاق أو الضعف الشديد أو عدم الشعور بالجوع أو عدم القدرة على التبول أو تغير في كمية البول أو جفاف الفم أو جفاف العينين أو اضطراب شديد جداً في المعدة أو قيء.
 - أعراض مشاكل الكلى مثل عدم القدرة على التبول أو تغير في كمية البول أو وجود دم في البول أو زيادة كبيرة في الوزن.
 - أعراض نزيف مثل قيء دم أو قيء يشبه ثفل القهوة؛ أو خروج دم في السعال؛ أو ظهور دم في البول؛ أو براز أسود أو أحمر أو قطراني؛ أو نزيف من اللثة؛ أو نزيف مهبل غير طبيعي؛ أو ظهور كدمات بدون سبب أو زيادة حجمها؛ أو أي نزيف سيء للغاية أو لا يمكنك إيقافه.
 - الشعور بالإرهاق أو الضعف الشديد.
 - دوار شديد أو إغماء.
 - احمرار أو تهيج راحة اليدين أو أخمص القدمين.
 - لقد حدثت مشكلات خطيرة جداً وأحياناً مميتة في الرئة عند استخدام هذا العقار. اتصل بطبيبك فوراً إذا كنت تعاني من مشكلات بالرئة أو بالتنفس، مثل صعوبة التنفس أو ضيق النفس أو سعال سواء أصبت به حديثاً أو أصبح أشد سوءاً.

ما هي بعض الآثار الجانبية الأخرى لهذا العقار؟

- جميع العقاقير قد تتسبب في آثار جانبية. ومع ذلك، فبعض الناس قد لا يصابون بأي من الآثار الجانبية أو قد يصابون ببعض الآثار الجانبية البسيطة. تحدث إلى طبيبك أو احصل على المساعدة الطبية إذا أزعجتك أو لم تختفي أي من هذه الآثار الجانبية أو أي آثار جانبية أخرى:
- الدوار.
 - انعدام القدرة على النوم.
 - الصداع.
 - التهاب الفم أو تقرحات بالفم.
 - اضطراب المعدة أو قيء.
 - ألم في البطن.
 - عدم الشعور بالجوع.
 - الإمساك.
 - تساقط الشعر.
 - الشعور بالإرهاق أو الضعف.
 - ألم في الظهر.

- عرق شديد.
- فقد الوزن.
- الغازات.
- شعور بالنعاس.

هذه ليست جميع الآثار الجانبية التي قد تقع. إذا راودتك أي أسئلة عن الأعراض الجانبية، اتصل بطبيبك. استشر طبيبك للحصول على المشورة الطبية بخصوص الآثار الجانبية. يمكنك الإبلاغ عن الآثار الجانبية إلى وكالة الصحة المحلية لديك.

ما هي أفضل طريقة لتناول الدواء؟

- تناول هذا العقار حسبما أمر طبيبك. وافرأ جميع المعلومات المقدمة لك. واتبع كافة الإرشادات بعناية.
- يتم إعطاء هذا الدواء كحقن في الوريد على مدى فترة معينة من الوقت.
- يمكن إعطاء عقاقير أخرى قبل إعطاء هذا العقار للمساعدة على تجنب الآثار الجانبية.

ماذا أفعل إذا فاتتني إحدى الجرعات؟

- اتصل بطبيبك لمعرفة ما يتعين عليك فعله.

كيف يتم تخزين هذا الدواء؟

- إذا كنت تريد تخزين هذا العقار في المنزل، فتحدث إلى طبيبك أو الممرضة أو الصيدلي حول كيفية تخزينه.

إرشادات عامة

- إذا لم تتحسن الأعراض أو المشاكل الصحية التي تعاني منها أو إذا ازدادت سوءاً، اتصل بطبيبك.
- يحظر مشاركة العقاقير التي تتناولها مع أشخاص آخرين، ويحظر كذلك تناول أي عقاقير خاصة بشخص آخر.
- احتفظ بقائمة بالعقاقير (الوصفات الطبية والمستحضرات الطبيعية والفيتامينات والعقاقير المتاحة بدون وصفة وطبية) الخاصة بك. قدم هذه القائمة لطبيبك.
- يرجى استشارة الطبيب قبل البدء في استخدام أي عقار جديد، وذلك يتضمن العقاقير المتاحة بوصفة أو بدون وصفة طبية أو المستحضرات الطبيعية أو الفيتامينات.
- احتفظ بجميع العقاقير في مكان آمن. احتفظ بجميع العقاقير بعيداً عن تناول الأطفال والحيوانات الأليفة.
- استشر الصيدلي بخصوص كيفية التخلص من العقاقير غير المستخدمة.
- بعض العقاقير قد تحتوي على نشرة معلومات مريض مختلفة. إذا كانت لديك أية أسئلة عن هذا العقار، يرجى استشارة الطبيب أو الممرض أو الصيدلي الخاص بك أو غيرهم من مقدمي الرعاية الصحية.
- إذا اعتقدت أنك تناولت جرعة زائدة، اتصل بمركز مكافحة السموم لديك أو احصل على الرعاية الطبية على الفور. كن جاهزاً لعرض أو الإخبار عن ما تتناوله وكميته ومتى حدث ذلك.

استخدام معلومات المستهلك وإخلاء المسؤولية: لا ينبغي استخدام هذه المعلومات بغرض تحديد تناول هذا الدواء أو أي دواء آخر من عدمه. فمقدم الرعاية الصحية هو وحده من لديه من المعرفة والتدريب ما يتيح له تحديد أي الأدوية تناسب مريضاً بعينه. هذه المعلومات لا تجيز أي دواء باعتباره آمناً أو فعالاً أو معتمداً لعلاج أي مريض أو أي حالة صحية. هذا ليس إلا ملخصاً موجزاً لمعلومات عامة عن هذا الدواء فحسب. وهو لا يشمل مطلقاً كل المعلومات المتعلقة بالاستخدامات أو الإرشادات أو التحذيرات أو الاحتياطات أو التفاعلات أو الآثار الضارة أو المخاطر المحتملة التي قد تنطبق على هذا الدواء. هذه المعلومات ليست عبارة عن نصيحة طبية محددة ولا تحل محل المعلومات التي تحصل عليها من مقدم الرعاية الصحية الذي تتبعه. يجب أن تستشير مقدم الرعاية الصحية الذي تتبعه بخصوص المعلومات الكاملة عن مخاطر استخدام هذا الدواء وفوائده.

Last Updated 2/7/17

